

1-3	<i>Una noche con Gabino</i> , Gabino Diego	T. Principal
2-3	<i>Haberos quedado en casa, capullos</i> , Cristina Rota	C.C. Egia
8	<i>Vampyría</i> , Teatro Corsario	T. Principal
8-9	<i>Zubiak</i> , Koldo Amestoy	C.C. Lugaritz
9-10	<i>Celama</i> , Teatro Corsario	T. Principal
14-16	<i>Perez y Fernandez</i> , Zanguango	C.C. Lugaritz
16	<i>Divinas</i> , Oihulari Klown	C.C. Alza
16-17	<i>La casa de los siete balcones</i> , Rosas de Otoño	T. Principal
21-24	<i>¡Nasdrovia Chejov!</i> , Vaivén	T. Principal
30	<i>La Nona</i> , Producciones Cachivache	T. Principal

1-2	<i>La Nona</i> , Producciones Cachivache	T. Principal
6-8	<i>Historia de una vida</i> , Pentación	T. Principal
13-15	<i>Medea</i> , Atalaya	T. Principal
13-15	<i>Au revoir, triunfadores</i> , Antzerkiola Imaginarioa	C.C. Egia
26-28	<i>Sólala</i> , Pez en raya	C.C. Lugaritz

2-5	<i>Zeta / Seda</i> , Hika Teatroa	T. Principal
9-12	<i>La sogá</i> , Hitchcock	T. Principal
18-19	<i>El huésped del sevillano</i> , Sasibill (zarzuela)	T. Principal

musika - musica

22	Niko Etxart, <i>Eperra</i>	C.C. Lugaritz
28	GAZTEMANIAKI! Feist	C.C. Egia

2	Lhasa	C.C. Egia
6	Anje Duhalde	C.C. Lugaritz
9	Noa & Solis Quartet	Kursaal
19	Mundo Café	C.C. Egia
25	Eric Alexander Quartet	C.C. Egia
26	American Music Club	C.C. Egia
26	Hiru Truku	T. Principal

2	Sistème D	C.C. Egia
5	Cheika Rimitti	C.C. Egia
17	Benito Lertxundi	Frontón Antiguo

dantza - danza

8	Asier Zabaleta, <i>Ego-TIK</i>	C.C. Egia
10	IX Muestra Coreográfica	C.C. Egia
16	Moare, <i>Gau bakar bat</i>	C.C. Egia

7	Organik, <i>ES31N</i>	C.C. Egia
21	Espectáculo de tango	C.C. Lugaritz

UDABERRIA PRIMAVERA



leihatila ordutegia

< **Amazoa / Zuhaitza**
11:30etatik 13:30etara
17:00etatik 20:00etara

< **Amazoa / Zuhaitza**
Lanegunetan: 19:00-20:00
Ikuskizuna hasi baino
ordubete lehenagotik.

< **Amazoa / Zuhaitza**
Emanaldiaren egunean
ordubete lehenagotik.

horario de taquillas

< **Amazoa / Zuhaitza**
11:30 a 13:30
17:00 a 20:00

< **Amazoa / Zuhaitza**
Laborables: 19:00-20:00
Una hora antes del
espectáculo.

< **Amazoa / Zuhaitza**
Una hora antes del
espectáculo.

Beste salmenta lekuriak / Otros puntos de venta:
SERVIKUTXA, TELEKUTXA (943 411200),
www.donostiakultura.com, www.begira.com

deskontuak / descuentos *

10%

Socios Donostia Kultura Bazkideak:
Kutxa-OK, OK Bazkidea

25%

Gazteak (<26) langabetuak, pentsionistak
eta Euskal Aktoreen Batasuneko kideak
Jóvenes (<26), parados, pensionistas y
miembros de la Unión de Actores Vascos:
(Leihatilan bakarrik / sólo en taquilla)
Sarreran nortasun agiria aurkeztu behar da.
Imprescindible presentar acreditación en la entrada.

50%

Egun bereziak / Días especiales:
Socios OK Bazkideak, Kutxa-OK

Taldeak (erreserba aurrez): galdetu leihatilan.
Grupos (reserva anticipada): consultar taquilla.

* Deskontua egunaren arabera. Deskontu bat baino gehiago ez.
Descuento según día, y en ningún caso acumulable.

Eskerak / Agradecimiento a:



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Kultura, Eskola, Gazteria eta Kirol Departamendua
Departamento de Cultura, Escuela, Juventud y Deportes

*Donostia Kulturak ez du bere gain
hartzeko bere eskumenetik at dauden
arrazoien gerta daitezkeen
aldaketaren erantzukizuna.

*Donostia Kultura no se responsabiliza
de los cambios que pudieran ocurrir
por causas ajenas a su voluntad.

Udaberriko programa
inoiz baino ugariagoa
dator, hala kantitatez
nola kalitatez.
Antzerkian, urtearen
hasieran egin
aurkezpenean esan
bezala, Gaur Egungo
Antzerkiaren Zikloa
(GEAZ) nabarmendu
behar da. Otsailean
eskaini zuen Ur
Teatrok
Shakespearearen La
tempestad-en
bertsioa, Helena
Pimentaren
zuzendaritzapean, eta
oraingoan Teatro
Corsarioren Celama
eta Atalayaren Medea
aurkezten ditugu.
Estreinaldiak ere ez
dira falta: ¡Nasdrovia
Chejov! (Vaivén) eta
Zeta (Hika). Musikan,
Egiako Gazteszena
emanaldi ugari, eta bat
aipatzekotan Lhasa
kantariarena.
Lugaritzek euskal
musikako hiru kantari
ezagun programatuko
ditu: Niko Etxart, Anje
Duhalde eta Benito
Lertxundi, eta dantzan
ere hor daude
Koreografo Gazteen
topaketak eta Dantza
Garaikidearen Lehen
Zirkuitua.



Una programación de
primavera más
abundante que nunca
en cantidad y calidad.
En teatro, tal como se
presentó a comienzos
de año, hay que
destacar el Ciclo de
Teatro Contemporáneo
(CTC). Ur Teatro
presentó La Tempestad
de Shakespeare en
versión de y dirigida
por Helena Pimenta, y
ahora nos llegan
Celama de Teatro
Corsario y la Medea de
Atalaya. Tampoco
faltan los estrenos:
Vaivén estrena
Nasdrovia Chejov, un
homenaje al clásico
ruso, e Hika una obra
basada en el texto de
Alessandro Baricco,
Seda.
En música, abundancia
de actuaciones en
Gazteszena de Egia,
donde destaca la
actuación de la
cantante Lhasa.
Lugaritz programa a
tres pesos pesados de
la canción vasca, como
son Niko Etxart, Anje
Duhalde y Benito
Lertxundi, y en danza
tenemos la cita anual
con los Encuentros de
Jóvenes Coreógrafos
Vascos y el Primer
Circuito de Danza
Contemporánea.

A

Martxoa 31 marzo - apirila 3 abril
 ANTZOKI ZAHARRA / TEATRO PRINCIPAL
 20:00 (2. 20:00 + 22:30)

CASTELLANO

Una noche con Gabino, GABINO DIEGO



Aktore ezagun honek olerkiak kantatzen eta errezitatzen ditu umorez eta zintotasunez beteriko show batean. Bere ibilbide osoko arrakastek eta porrotek ikus-entzuleen algarak sorrarazteko balio diote interpretari. Gabino pertsonaia askoren eskutik agertzen zaigu, batzuk jendearen oso ezagunak, bizitzan zehar eragin izan dion giza fauna horretakoak... Modu finean eta samurtasunez ekiten die pertsonaia horiei, eta harrututa eta algaraka uzten du behin eta berriz ikusleria.

El popular actor interpreta personajes, canta y recita poesías en un show cargado de humor y sinceridad. Éxitos y fracasos de toda una carrera sirven al intérprete para despertar las risas del público. Gabino pasea de la mano de innumerables personajes, algunos muy conocidos por el público, que forman parte de esa fauna humana que lo ha ido influyendo a lo largo de su vida... personajes que aborda con una ductilidad y una ternura que sorprende y roba carcajadas una y otra vez.

deskontuak / descuentos-

31	1	2 (22:30)	3
15/12€		25%	25%
		10%	

← 4

Apirila 2-3 abril
 EGIA KULTUR ETXEA / CENTRO CULTURAL EGIA
 20:00

A

CASTELLANO

¡Haberros quedado en casa, capullos! , CRISTINA ROTA



Egiten duguna egiten dugula, sistema bazkatzen dugu, eta enbarazu gehiegi eginez gero, laster instituzionalizatuko gaituzte. Une hauetan, dio Cristina Rotak, inoiz baino garrantzitsuagoa da gauzak argi esatea.

Hagamos lo que hagamos alimentamos el sistema y si llegamos a ser demasiado molestos, se encargarán de institucionalizarnos.

deskontuak / descuentos-

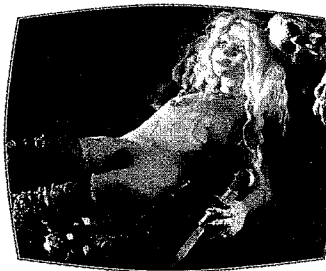
10€	2	3
	25%	25%
	10%	

Apirila 8 abril
 ANTZOKI ZAHARRA / TEATRO PRINCIPAL
 20:00

A

CASTELLANO

Vampiria, TEATRO CORSARIO



Hainbat antzerki feria eta jaialditan saritu dute *Vampyría*. Umorez, askatasun sortzailez, teknika ezin landuagoz, kontakera librez beteta dago.

Vampyría, premiada en diversos festivales, está plagada de humor, libertad creativa, depurada técnica, desparpajo narrativo... Una hora que transcurre como el viento, llena de logros visuales y cuidado estilo.

deskontuak / descuentos-

12/9€	10%	25%
-------	-----	-----

5 →

Zubiak (Ipuin ikuskizuna), KOLDO AMEZTOY



Koldo Amestoy kondalariak "Ibarxola" deitutako alegiazko auzoan kokatzen ohi ditu bere kontakizunak. Aldi honetan, *Zubiak* espektakulua Ibarxolaren gogoan, memorian oinarritzen da. *Zubiak* topaketa bat da, Euskal Herriko mitologiako pertsonaien eta herriko jendeen artekoa. Ibarxolarrek, "gaueko beste horie!" esker, mendiko auzogune horretan finkatzen eta errotzen dute beren bizilekua. Pantxix Bidartek asmatu musikarekin eta kantuekin osatzen da emankizuna.

El narrador Koldo Amestoy sitúa sus relatos en un enclave de fábula llamado "Ibarxola". En esta ocasión, el espectáculo Zubiak arranca de la memoria de Ibarxola. Zubiak es un encuentro, un encuentro entre los personajes míticos y los habitantes del pueblo. Los naturales del lugar, gracias "a los seres de la noche", fundan su lugar en el mundo en ese sitio entre las montañas. La obra se completa con la música y las canciones de Pantxix Bidart.

deskontuak / descuentos		
	8	9
10 €	25%	50%
	10%	

Celama, TEATRO CORSARIO



Heriotzari egindako begirada honek osatzen du Teatro Corsarioren trilogia, *Pasión* eta *Coplas de la muerterekin* batera. *Celamak* bere hogeitazko ibilbidean jarraitutako ildoak ageri dira hemen ere: Cantor, Greziako tragedia, Beckett... Fernando Urdialesek giro ilun eta itogarria sortu du, eta hor dabilta pertsonaia mamu-itxurakoak, aktore bikainek bizia eta heriotza ematen baitiete interpretazio espresionista eskainiz, obrak sorrarazten dituen giro eta egorekin bat datorrena.

Mirada a la muerte que cierra la trilogía sobre la misma de Teatro Corsario, que consta también de Pasión y Coplas de la muerte. Celama recoge las principales fuentes de las que ha bebido el teatro de esta compañía con más de 20 años de trayectoria: Cantor, la tragedia griega, Becket... Fernando Urdiales ha logrado crear un clima tenebrista y angustioso en el que se mueven unos actores geniales que ofrecen una interpretación expresionista acorde con el ambiente y situaciones generadas por la obra.

deskontuak / descuentos		
	9	10
12/9 €	25%	50%
	10%	

A

Apirila 14-16 abril
LUGARITZ K. E. / C. C. LUGARITZ
20:30

Apirila 16-17 abril
ANTZOKI ZAHARRA / TEATRO PRINCIPAL
20:00 (16: 20:00, 22:30)

A

CASTELLANO

CASTELLANO

Perez y Fernandez. ZANGUANGO



Umerezko ikuskizuna, Zanguangoren ohiko ildotik hau ere, arte zein gizarte engaiamendutik alegia, bi aktore bikainekin: Patxi Perez eta Txubio Fernandez.

Espectáculo de humor en la línea original de Zanguango, con dos excelentes actores, Patxi Pérez y Txubio Fernández que conectan fácilmente con todo tipo de público.

deskontuak / descuentos-

10 €	14	15	16
	25% 50%	25% 10%	25%

A

Apirila 15 abril
ALTZA K. E. / C. C. ALTZA (Larratxo, 55)
22:30

CASTELLANO

Divinas. OIHULARI KLOWN



Ikuskizun honetan, Oihulari Klown eldarniotan sartzen da, imajinatuz Ama Birjina eta beste izaki zerutar batzuk terapian dabiltzala. Zerutarrak beste pertsona batzuei atsegina egiteko desiraren mende daude. Oso zaila zaie ezetz esatea.

Oihulari Klown delira en este espectáculo sobre la hipótesis de una Virgen María y otras figuras divinas, sometidas a terapia. Las divinas son adictas al deseo de complacer a las otras personas. Les cuesta decir que no.

deskontuak / descuentos-

5 €	10%
-----	-----

← B

La casa de los siete balcones. ROSAS DE OTOÑO S.L.



Askonahi, norberekeria eta indarkeriaz beteriko kontakizuna, baina aldi berean samurtasunez, nostalgiaz eta maitasun bilaketa desesperatuaz beteta dago, etxean bizi diren pertsonaien eta familiako altxoraren bilaketaren inguruan. Maria Fernanda D'Ocón protagonistarena egiten, honako hauek dituela lagun: Amparo Pamplona, Francisco Piquer, Vicente Camacho eta Carlos Manuel Díaz.

Intriga llena de ambiciones, egoísmo y violencia, pero al mismo tiempo plena de ternura nostalgia y desesperada búsqueda del amor, en torno a los personajes que viven en la casa y a la búsqueda de un tesoro familiar. Con Maria Fernanda D'Ocón en el papel principal. Secundada por Amparo Pamplona, Francisco Piquer, Vicente Camacho y Carlos Manuel Díaz.

deskontuak / descuentos-

15/12 €	10%
---------	-----

9 →

¡Nasdrovia Chejov!, VAIVÉN

Estreinaldia!
¡Estreno!

Komedia honen bitartez, Vaivének, Txekhoven mendeurrenean, haren testurik dibertigarrietako batzuk hautatu ditu ikuslea autore horren ezugarri diren ironia, gizarte kritika eta umorea bizi diren mundu batera eramateko. Fernando Bernuések zuzenduta, Dorleta Urretabizkaia, Jose Ramón Soroiz, Isidoro Fernández, Mireia Gabilondo, Teresa Calo, Naiara Arnedo eta Eriz Alberdi dira aktoreak.

Comedia con la que Vaivén ha querido rescatar, en el centenario de la muerte de Chejov, algunos de sus textos más divertidos para llevar al espectador a un mundo donde estén presentes la ironía, la crítica social y el humor tan característico del autor. Interpretada por Dorleta Urretabizkaia, Jose Ramón Soroiz, Isidoro Fernández, Mireia Gabilondo, Teresa Calo, Naiara Arnedo y Eriz Alberdi, dirigidos todos ellos por Fernando Bernués.

deskontuak / descuentos				
12/9€	21	22	23	24
	50%	25%	25%	25%
				10%

← 10

La Nona.
PRODUCCIONES
CACHIVACHE

Nona emakumeak jan besterik ez du egiten. Urdail aseзина da, eta ez du beste interesik, ideia edo emoziorik, biziraupen abereko hutsarekin zerikusirik ez badu.

La Nona es una mujer cuya única actividad es la de comer. Es un estómago insensible a cualquier emoción o idea que no tenga que ver con el instinto puramente animal de la supervivencia.

deskontuak / descuentos			
12/9€	30	1	2
	25%	50%	
			10%

Maiatza 6-8 mayo
ANTZOKI ZAHARRA / TEATRO PRINCIPAL
20:00 (7: 20:00 + 22:30)

Historia de una
vida. PENTACIÓN

Indarrez, probokazioz eta argitasunez betetako elkarrizketak, pertsonaien diseinu biribila, eta gai unibertuala: etika eta giza harremanak. Luisa Martín eta Silvia Abascal dira aktoreak.

Luisa Martín y Silvia Abascal con unos diálogos llenos de fuerza, provocación e inteligencia, un diseño perfecto de personajes y un tema tan universal como es la ética y las relaciones humanas.

deskontuak / descuentos			
15/12€	6	7	8
	25%	50%	
			10%

11 →

Medea. ATALAYA



Atalaya Sevillako konpainiaren azken ikuskizuna, sari asko irabazitakoa joan den udan estreinatu zenez geroztik. Medearen drama berretu egiten da XXI. mende honen hasieran, beren herrialdeetatik ihesi doazenekin, Mendebaldeko "El Dorado"ra datozelakoan, bertan mespretxua eta xenofobia aurkitzen baitituzte.

Último espectáculo de la compañía sevillana Atalaya que ha cosechado numerosos premios y reconocimientos desde su estreno el pasado verano. El drama de Medea se repite en estos inicios del siglo XXI con aquellos que huyen de sus países buscando "el Dorado" occidental, para encontrar el desprecio y la xenofobia.

deskontuak / descuentos-			
	13	14	15
15/12 €	25%	50%	
		10%	

Au revoir, triunfadores Au revoir, triunfadoreak ANTZERKIOLA IMAGINARIOA



Pertsonaia hauek poeta peto-petoak dira, nahiago dute beren biziaz beste egin, hipopotamo gizen burusoil ofizial, bihurtu baino lehen.

Comedia triste de los tiempos modernos. Sus personajes son sin duda verdaderos poetas, pues prefieren suicidarse a convertirse en hipopótamos gordos, calvos, oficiales.

deskontuak / descuentos-			
	13	14	15
10 €	25%	25%	25%
		10%	

Maiatza 26-28 mayo
LUGARITZ K. E. / C. C. LUGARITZ
20:30

Sólala. PEZ EN RAYA



Emakume bat bakarrik bizitzan, aktore bat bakarrik agertokian. Sekulako interpretazioa, ikuskizun umoretsu bitxian.

Una mujer sola en la vida, una actriz sola en el escenario. Una interpretación impresionante, en un espectáculo realmente singular.

deskontuak / descuentos-			
	26	27	28
10 €	25%	50%	25%
		10%	

A

Ekaina 2-5 junio (2: eusk.; 3, 4: cast.; 5: eusk.)
 ANTZOKI ZAHARRA / TEATRO PRINCIPAL
 20:00 (4: 20:00, 22:30)

Ekaina 18-19 junio
 ANTZOKI ZAHARRA / TEATRO PRINCIPAL
 20:00

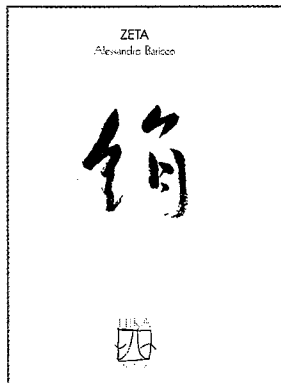
L

EUSK/CAST

CASTELLANO

Zeta / Seda, HIKA

Estreinaldia!
 ¡Estreno!



Alessandro Bariccoren izen bereko nobelan oinarritutako antzerki-ikusizuna. Desioz eta minez jositako istorio ederra.

Espectáculo teatral basado en la novela Seda de Alessandro Baricco. Una historia llena de silencios, de poesía, de viajes, de deseo y dolor.

deskontuak / descuentos-

12/9€	2	3	4	5
	50%	25%	25%	25%
	10%			

El huesped del sevillano. ASOCIACIÓN LÍRICA SASIBILL

Jacinto Guerreroren zartzuelan "Fiel espada triunfadora", "Mujer de los bellos ojos" edo lagarteranen koruak dira musika pieza ezagunenetakoa.

"Fiel espada triunfadora", "Mujer de los bellos ojos" o los coros de lagarteranas, son algunos de los fragmentos musicales más conocidos de esta zarzuela de Jacinto Guerrero.

21/18€	deskontuak / descuentos-
	10%

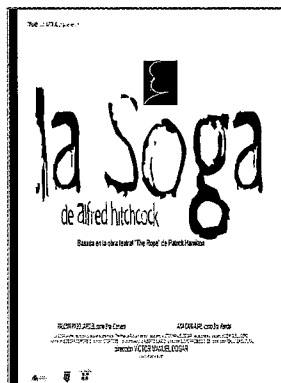
A

Ekaina 9-12 junio
 ANTZOKI ZAHARRA / TEATRO PRINCIPAL
 20:00 (11: 20:00, 22:30)

Maiatza 9 mayo
 KURSAAL
 20:00

m

CASTELLANO

La soga, HITCHCOCK

Gizarteko goi mailako bi gizonetako gazte hilketa perfektua egitea erabaki, eta bien lagun bat hiltzen dute. Hilketaren estetika eta planteamentu etikoak aztergai.

Dos jóvenes de la alta sociedad deciden cometer un crimen perfecto y asesinan a un amigo. La estética del crimen y sus planteamientos éticos a examen.

deskontuak / descuentos-

18/15€	9	10	11	12
	50%	25%		
	10%			

Noa & Solis Quartet

Israeldar kantariak kontzertu bakarra emango du Euskadin bere biran. Oraingo honetan, Napoliko hari laukote ezagunarekin jardungo du.

El único concierto en Euskadi de la próxima gira de la cantante israelí, a quien esta vez se une en escena con el celebrado cuarteto de cuerda napolitano.

18€	30€	33€
25€		

← 14

15 →

NIKO ETXART. Eperra



Niko Etxartek, bere aita Dominika eta koinatu Robert Larrandabururen laguntzaz, zuberotar abesti herrikoi sorta liluragarri bat dakarkigu. "A capella" abestua.

Niko Etxart, acompañado de su padre Dominika y su cuñado Robert Larrandaburu, nos ofrece una maravillosa colección de canciones populares suletinas, cantadas a "A capella".

6€

deskontuak / descuentos-
10%

Lhasa (Jazzaldia)



Kantagintzaren sorgin honek etengabe liluratu ditu bere entzuleak, bere emanaldi bakoitzean, 1992ean hasi zenetik: begiak itxita eta eskuak sakelan...

Esta maga de la canción no ha cesado de seducir a su público en cada una de sus actuaciones, desde que, en 1992, por primera vez, con los ojos cerrados u las manos en los bolsillos...

15€

deskontuak / descuentos-
10%

GAZTEMANIAK! Feist



Kantari kanadiar honek *Let It Die* du azken lana, lan original eta sailkaezina.

El último trabajo de esta cantante canadiense se llama Let It Die, un trabajo original, inclasificable.

6€

deskontuak / descuentos-
10%

Anje Duhalde



Euskal Rockaren aitzindari honek Errobi sortu zuen 1975 inguruan, Mixel Ducaurekin. Bere kantekin batera, Brassens handiaren batzuk kantatzen ditu euskaraz.

Este precursor del rock vasco fundó Errobi junto con Mixel Ducau en 1975. Interpreta canciones de Brassens en euskera junto con las suyas propias.

9€

deskontuak / descuentos-
10%

Mundo Café (Jazzaldia)



Jabier Muguruza (Irun), Narf (Santiago de Compostela) eta Miquel Gil (Valentzia), emankizun musiko-literario, mugagabe eta konplexurik gabekoan.

Jabier Muguruza (Irun), Narf (Santiago de Compostela) y Miquel Gil (Valencia) en un espectáculo músico-literario imaginativo, sin fronteras y sin complejos.

12€ deskontuak / descuentos-
10%

American Music Club



Hamar urteko etenaldiaren ondotik, American Music Club taldeak berriro ekin die kontzertuei eta diskogintzari. *Love Songs for Patriots* du izena bere azken lanak.

Tras una interrupción de diez años, el grupo American Music Club ha vuelto a grabar y a ofrecer conciertos. Su último trabajo lleva por título Love Songs for Patriots.

6€ deskontuak / descuentos-
10%

Eric Alexander Quartet (Jazzaldia)



Eric Alexander saxo tenorea bere ohiko lagunekin, Harold Mabern pianojolea, Joe Farnsworth bateria eta Ron Carter baxua. Formula klasikoa, pieza originalak eta estandarrak.

Eric Alexander con su saxo tenor y sus músicos habituales: Harold Mabern al piano, Joe Farnsworth a la batería y Ron Carter al bajo. Y una fórmula clásica que combina originales y standards.

12€ deskontuak / descuentos-
10%

Ernst Reijseger & Système D

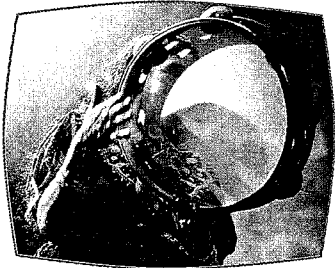


Ernst Reijseger cello jotzailea esperimentazio bide berrien bila beti, orain kultur fusioaren bidetik sartu da, Europako eta Afrikako musiken sintesi berritzaile batean.

Ernst Reijseger, un virtuoso del cello siempre buscando nuevas vías de experimentación. Ahora se embarca en una pionera fusión cultural, en una novedosa síntesis entre la música europea y africana.

10€ deskontuak / descuentos-
10%

Cheika Rimitti (Jazzaldia)



Rimittik kanta engaiatuak abesten jarraitzen du, eta emakumeak munduko hainbat bazterretan zein egoera eskasetan bizi diren salatzen. Kanta bakoitzaren hitzak errepresioei eta tabuei egindako erronka dira.

Rimitti continúa cantando canciones comprometidas, en las que denuncia las condiciones en las que viven las mujeres en el mundo y cada una de sus letras es un desafío a represiones y tabúes.

15€

deskontuak / descuentos-
10%

Hiru Truku



9€

EHU ikasleak
Alumnos UPV
6€

EHUren eta Donostia Kulturaren hitzarmenari esker egingo da Ruper Ordorika, Joseba Tapia eta Bixente Martinezen kontzertu hau.

El concierto del trío Ruper Ordorika, Joseba Tapia y Bixente Martínez es fruto del convenio entre la UPV y Donostia Kultura.

Benito Lertxundi



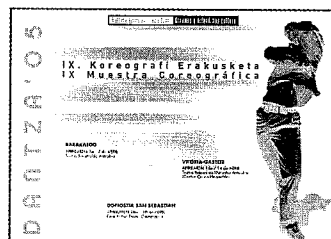
Benito Lertxundi, 40 urte kantuan, Euskal Herriko musikaren historiaren parte garrantzitsua da eta dagoeneko gure oroimen kolektiboan txertatuta dago.

Benito Lertxundi, 40 años de carrera, forma parte de la historia musical del País Vasco y ocupa un espacio importante en nuestra memoria colectiva.

15€

deskontuak / descuentos-
10%

IX. KOREOGRAFI ERAKUSKETA IX MUESTRA COREOGRÁFICA



Erakusketak bere bederatzigarren urteurrena beteko du aurrean eta dantza garaikideko 2004 urteko koreografi sorkuntzarako dirulaguntza lortu zuten 11 proiektuen artean aukeraturiko 4 edo 5 pieza labur jasoko du.

Este año se celebra la IX edición y se mostrarán entre 4 y 5 piezas cortas de danza contemporánea seleccionadas entre los 11 proyectos subvencionados en la convocatoria de ayudas para la creación coreográfica del año 2004.

7€

deskontuak / descuentos-
10% 25%



Apirila 8 abril
EGIA K. E. / C. C. EGIA
20:00

Maiatza 7 mayo
EGIA K. E. / C. C. EGIA
20:00



Ertza Taldea (Asier Zabaleta). Ego-TIK

Organik. ES3IN



"*EGO-tikek* ibilaldi bat egin nahi du nire ahulezia, beldur eta lotsetan barrena", dio Asier Zabaletak, "trebetasunean edo edertasun estetiko hutsetan galdu beharrean".

"*EGO-tik se da un paseo por mis puntos flacos, mis debilidades, mis miedos y mis vergüenzas*" dice Asier Zabaleta, "en lugar de regocijarse en el virtuosismo o la belleza meramente estética".

1€ deskontuak / descuentos-
10% 25%



ES3IN lanean, bi dantzari, bi antzezle eta bi musikari aritzen dira. Mugimendua, testua eta musika bateratuz, Mundu bizkortu hau ironizatzen dute.

En ES3IN dos bailarinas, dos actores y dos músicos ironizan este mundo acelerado en el que vivimos a través del movimiento, el texto y la música.

1€ deskontuak / descuentos-
10% 25%



Apirila 16 abril
EGIA K. E. / C. C. EGIA
20:00

Maiatza 21 mayo
LUGARITZ K. E. / C. C. LUGARITZ
20:30



Moare. GAU BAKAR BAT

TANGO IKUSKIZUNA ESPECTÁCULO DE TANGO



Azken gauaren urgentziaren aurrean, lau lagunek beren buruetatik eta gorputzetatik desertatzen dute. Argia, iluntasuna, itzalak eta harresiak, kanpokoak eta barrukoak, azaleratzen dira.

Cuatro personas desertan de sí mismas ante la urgencia de la última noche. Salen a flote la luz, la oscuridad, las sombras y los muros, interiores y exteriores.

1€ deskontuak / descuentos-
10% 25%

"Silencio" orkestra eta hiru dantza bikote profesional. Ikuskizun hau "IV Festival de tango ciudad de San Sebastián" delakoaren barruan sartzen da. Jaialdi hori AGATAK antolatua da, eta oraingo ikuskizun honetan Donostia Kulturak ere hartzen du parte.

La orquesta "Silencio" y tres parejas de baile profesionales. Este espectáculo forma parte del "IV Festival de tango ciudad de San Sebastián", organizado por AGATA. Donostia Kultura participa en la realización de este "espectáculo de tango".

12€ deskontuak / descuentos-
10%